

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 108 (2017)
Heft: 12

Artikel: "Wir werden dereinst viel Speicher benötigen" = "On aura besoin de beaucoup de capacité de stockage"
Autor: Ruby, Kristian / Möll, Ralph
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-791391>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

«Wir werden dereinst viel Speicher benötigen»

Kristian Ruby | Der Generalsekretär von Eurelectric, dem Branchenverband der europäischen Elektrizitätswirtschaft, erklärt, wie er die Herausforderungen im europäischen Energiemarkt angehen will - und welche wichtige Rolle die Schweiz dabei spielen kann.

Bulletin: Kristian Ruby, Europa strebt die Energiewende an. Welches sind dabei aus Sicht von Eurelectric die grössten Hürden?

Kristian Ruby: Zentral ist, dass wir das Rahmenwerk für die nächste Dekade, also bis 2030, so gestalten, dass die Ziele der Energiewende erreicht werden können. Dazu fokussieren wir auf drei Bereiche: Dekarbonisierung, Elektrifizierung und die Einrichtung eines Marktes, der allen Beteiligten Zugang gewährt. Nur mit gutem Wettbewerb erhalten wir Effizienz und Transparenz im europäischen Strommarkt. Mir ist ausserdem wichtig, dass sich Eurelectric als Verband modernisiert. Dazu werden wir eine gemeinsame langfristige Vision definieren.

Und welche Herausforderungen müssen diese Beteiligten - also Produzenten, Verteiler, Politik - meistern?

Wir erleben im Augenblick eine riesige Transformation. Wer sich früh darauf eingelassen und sich entsprechend umgestellt hat, ist heute im Vorteil. Im Verteilnetz wird die Herausforderung sein, erhöhte Nachfrage und Produktion aufeinander abstimmen zu können. Ausserdem müssen die Verteilnetzbetreiber mit einer Stimme sprechen, was bei EU-weit über 2500 Verteilnetzbetreibern eine grosse Herausforderung ist.

Wie wichtig ist diese gemeinsame Stimme?

Sie ist spielentscheidend, da das Verteilnetz das Rückgrat der Energiewende ist, wenn es zur Umstellung des Stromsystems kommt. In der EU ebenso wie in der Schweiz wird Strom heute nach wie vor sehr zentral produ-

ziert. In Zukunft wird die Stromerzeugung aber dezentral erfolgen. Die Verteilnetzbetriebe müssen dann neue Services und Dienstleistungen wie beispielsweise E-Mobilität mit entsprechender Lade-Infrastruktur anbieten können.

Stichwort Energiewende. Wie realistisch ist das Clean Energy Package respektive dessen Umsetzung bis 2030?

Das Paket ist realistisch, daher ist es gut. Die darin enthaltenen Vorschläge sollen den europäischen Strombinnenmarkt für die Zukunft bereit machen, damit die Klima- und Energieziele bis 2030 erreicht werden können. Es ist ein stark durchgearbeiteter Vorschlag. Wir sind nicht mit allen Aspekten zufrieden, aber wir anerkennen, dass sich die EU-Kommission bemüht hat, Rahmenbedingungen zu etablieren, die ermöglichen, einen Marktzugang zu definieren.

Wo sehen Sie noch Verbesserungspotenzial?

Die Vision des Pakets ist, dass die Verbraucher im Strommarkt der Zukunft eine aktive Rolle spielen sollen. Aber wenn die Verbraucher als zentrale Akteure etabliert werden sollen, müssen die Regeln klar und für alle gleich sein. Es geht nicht, dass man ganz viele Ausnahmen macht für Verbraucher, für erneuerbare Energie, für Verbrauchergemeinschaften. Vielmehr brauchen wir verbindliche Rahmenbedingungen.

INTERVIEW: RALPH MÖLL

Lesen Sie das komplette Interview mit Kristian Ruby auf www.bulletin.ch



Zur Person

Kristian Ruby ist seit Anfang 2017 Generalsekretär von Eurelectric, dem Branchenverband der europäischen Elektrizitätswirtschaft. Zuvor war der Däne für WindEurope als Chief Policy Officer tätig. Seine Karriere hatte er im dänischen Ministerium für Klima und Energie begonnen.

→ www.eurelectric.org
→ kruby@eurelectric.org

«On aura besoin de beaucoup de capacité de stockage»

Kristian Ruby | Le Secrétaire général d'Eurelectric, association faitière du secteur électrique européen, explique comment il entend aborder les défis sur le marché européen de l'énergie - et l'importance du rôle que la Suisse peut y jouer.

Bulletin: Kristian Ruby, l'Europe aspire à la transition énergétique. Quels sont, du point de vue d'Eurelectric, les plus gros obstacles?

Kristian Ruby: Il est essentiel que nous concevions le cadre pour la prochaine décennie, soit jusqu'en 2030, de telle sorte que les objectifs de la transition énergétique puissent être atteints. Nous nous concentrons sur trois domaines: décarbonation, électrification et organisation d'un marché qui octroie l'accès à tous les intéressés. Seule une bonne concurrence nous permet d'obtenir efficacité et transparence sur le marché européen de l'électricité. De plus, je trouve qu'il est important qu'Eurelectric se modernise en tant qu'association. Pour ce faire, nous allons définir une vision commune à long terme.

Et quels défis ces intéressés - producteurs, distributeurs, milieux politiques - doivent-ils mener à bien?

Nous sommes en train de vivre une énorme transformation. Ceux qui s'y sont confrontés tôt et ont changé en conséquence ont aujourd'hui un avantage. Dans le réseau de distribution, le défi consistera à tenter de faire concorder une demande plus élevée avec la production. En outre, les gestionnaires de réseau de distribution doivent parler d'une seule voix, ce qui, avec plus de 2500 gestionnaires à l'échelle européenne, représente un grand défi.

Quelle importance revêt cette voix commune?

Elle est décisive, car le réseau de distribution est la colonne vertébrale de la transition énergétique si l'on considère la transformation du système électrique. En Suisse comme dans l'UE, le courant continue aujourd'hui d'être

produit surtout de manière centralisée. À l'avenir, la production d'électricité se fera cependant de manière décentralisée. Les entreprises des réseaux de distribution devront alors pouvoir proposer de nouvelles prestations de services, telles que l'e-mobilité, avec l'infrastructure de chargement correspondante.

À propos de la transition énergétique, à quel point le «Clean Energy Package», ou plutôt sa mise en œuvre d'ici 2030, est-il réaliste?

Ce paquet est bon, car il est réaliste. Les propositions qu'il contient entendent préparer le marché intérieur européen de l'électricité pour l'avenir afin que les objectifs en matière climatique et énergétique puissent être atteints d'ici 2030. Il s'agit d'une proposition très élaborée. Nous ne sommes pas satisfaits de tous les aspects, mais nous reconnaissons que la Commission européenne s'est efforcée d'établir des conditions-cadres qui permettent de définir un accès au marché.

Où existe-t-il, selon vous, matière à améliorer?

Le Clean Energy Package a pour ambition de faire jouer aux consommateurs un rôle actif dans le marché de l'électricité du futur. Mais pour que les consommateurs puissent endosser le rôle d'acteurs importants, les règles doivent être claires, et identiques pour tous. Il n'est pas correct de faire des exceptions en veux-tu en voilà, pour certains consommateurs, pour les énergies renouvelables, pour les communautés d'auto-consommateurs. Au contraire, nous avons besoin de conditions-cadres fermes.

ENTRETIEN: RALPH MÖLL

Consultez l'entretien complet avec Kristian Ruby sur www.bulletin.ch